

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

- Tension d'entrée: 9 à 15 V protection contre l'inversion de polarité.
Tension de travail: 12 V --- protection contre l'inversion de polarité.
Degré de protection enveloppe: IP 3X
Conditions ambiantales de fonctionnement correct:
- humidité relative: 95% MAX.
- température: 5" ± 40°C.
Niveau d'émission sonore: 116 dB à 1 m / en service: 350 mA MAX.
Consommation: au repos: 5 µA MAX / en service: 350 mA MAX.
Auto-alimentation: à l'aide d'une pile sèche 9 V ou d'un accumulateur rechargeable au Cadmium-Nickel de 9 V nom.
Fréquence de travail: 1870 Hz.
Signal de commande
(programmable): de type N.F. vers négatif / de type N.F. vers positif.
Signalisations: - auto-protection de type N.F. (0.5A MAX)
Dimensions: 18,5 x 10,5 x 4,5 cm.
Poids: 300 g. (environ.)

1) MONTAGE

- Se rapporter aux figures 1 et 2.
- Fixer la base A à la paroi.
- Effectuer les raccords à la bornier B.
- Introduire l'éventuelle pile à sec ou l'accumulateur C et effectuer le branchement à l'aide du raccord E.
- Bloquer le couvre-boîtier D à l'aide des vis F.

2) RACCORDEMENTS

BORNE	DESCRIPTION
1 (+ ALIM) 2 (- ALIM)	Entrée alimentation avec protection contre inversions de polarité
3 C/SIR	Commande sirène: programmable par le pontet P1: P1 en position A: - borne 3 reliée à négatif: sirène bloquée sur 0 V - borne 3 reliée à positif ou ouverte: sirène en fonction 12 V P1 en position B: - borne 3 reliée à positif: sirène bloquée sur 12 V - borne 3 reliée à négatif ou ouverte: sirène en fonction 0 V
4, 5, TAMPER	Auto-protection de type N.F. (0.5A MAX).

3) PROGRAMMATIONS

- P1: programmation de la COMMANDE SIRENE (voir au point 2).
P2 ON: branchement d'un accumulateur rechargeable au CADMIUM-NICKEL de 9 V nom.
P2 OFF: auto-alimentation à l'aide d'une pile sèche de 9 V.

4) BATTERIE

En cas de coupure de câble c'est la pile à sec ou l'accumulateur qui fournira l'auto-alimentation à la sirène.

ECHO 3 cod. 651030

SIRENA ELETTRONICA A DIFFUSORE PIEZOELETTRICO
AD ALTA EFFICIENZA
HIGHLY EFFICIENT ELECTRONIC SIREN
WITH PIEZO-ELECTRIC LOUDSPEAKER
SIRENE ELECTRONIQUE AVEC DIFFUSEUR
PIEZO-ELECTRIQUE DE GRANDE EFFICACITE
ELEKTRONISCHE SIRENE MIT PIEZO-ELEKTRISCHEN
TRANSDUKTOR MIT GROSSER LEISTUNG
SIRENA ELETTRONICA CON DIFUSOR CERAMICO
DE ALTA EFICACIA



doc. COD. IS 009802.1

Prodotto da:
ELSA S.p.A. - Direzione e stabilimento:
Zona Industriale - Terza Strada - 09032 Assemini (CA)
ITALY P.O. BOX 67 - Tel. 070/24.72.75-24.72.30 - Telex 070/24.70.02

CARATTERISTICHE TECNICHE:

Tensione d'ingresso: 9 ÷ 15 V con protezione contro inversioni di polarità.
Tensione nominale di alimentazione: 12 V con protezione contro inversioni di polarità.
Livello di prestazione: 2°
Grado di protezione involucro: IP 3X
Condizioni ambientali di corretto funzionamento:
- Umidità relativa 95%;
- Temperatura 5° ÷ 40°C.
Livello di emissione: 103 dB a 3 m.
Assorbimento: a riposo: 5 µA MAX / in suonata: 350 mA MAX.
Autoalimentazione: con pila a secco 9 V o accumulatore ricaricabile Ni-Cd 9 V nominali 10 mA MAX / 10 mA MIN.
Frequenza di lavoro: 1870 Hz.
Segnale di comando (programmabile): di tipo N.C. verso negativo / di tipo N.C. verso positivo.
Segnalazioni:
- Manomissione: anti-apertura anti-asportazione di tipo N.C. (0,5A MAX)
Dimensioni: 18,5 x 10,5 x 4,5 cm.
Peso: 300 g. circa.

1) MONTAGGIO

Si farà riferimento alle figg. 1 e 2.
- Fissare a parete il basamento A.
- Effettuare i collegamenti alla morsettiera B.
- Inserire l'eventuale pila a secco o accumulatore C e collegarla all'attacco E.
- Applicare il coperchio D fissandolo con la vite F.

2) COLLEGAMENTI

MORSETTO	DESCRIZIONE
1 (+ ALIM) 2 (- ALIM)	Morsetti alimentazione sirena con protezione contro inversione di polarità
3 C/SIR	Comando sirena programmabile tramite P1: P1 in posizione A: - morsetto 3 connesso a negativo: sirena bloccata - morsetto 3 connesso a positivo, oppure aperto: sirena in funzione P1 in posizione B: - morsetto 3 connesso a positivo: sirena bloccata - morsetto 3 connesso a negativo, oppure aperto: sirena in funzione.
4, 5, TAMPER	Manomissione: di tipo N.C. (0,5 A MAX).

3) PREDISPOSIZIONI

P1: programmazione del COMANDO SIRENA (vedere tabella)
P2 ON: predisposizione per l'alimentazione di un accumulatore ricaricabile al Ni-Cd 9 V nominali.
P2 OFF: autoalimentazione tramite pila a secco 9 V.

4) BATTERIA

La pila a secco o (accumulatore) fornisce l'autoalimentazione in caso di manomissione del cavo di collegamento della sirena.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:

Input voltage: 9 to 15 V protected against polarity reversal.
Working voltage: 12 V protected against polarity reversal.
Housing protection grade: IP 3X
Environmenting conditions for correct performance:
- relative humidity: 95% MAX.
- temperature: 5° ÷ 40°C.
Acoustic level: 116 dB at 1 m.
Current rating: stand-by: 5 µA MAX / sounding: 350 mA MAX.
Self-powering: 9 V dry battery or Ni-Cd rechargeable battery 9 V nom.
Operating frequency: 1870 Hz.
Control signal (programmable): N.C. type towards negative / N.C. type towards positive.
Signals: - anti-tampering: N.C. type (0,5A MAX)
Dimensions: 18,5 x 10,5 x 4,5 cm.
Weight: 300 g. (approx.)

1) MOUNTING

refer to figures n. 1 and 2.
- Fasten base A to the wall
- Make connections to terminal strip B.
- Place eventual dry battery or rechargeable battery C connecting it to snaps E.
- Fasten cover D with screw F.

2) CONNECTIONS TO TERMINAL STRIP

TERMINAL	DESCRIPTION
1 (+ ALIM) 2 (- ALIM)	Supply connections terminals with protection against polarity reversal
3 C/SIR	Siren control signal programmable by P1: STRAP P1 in A position: - terminal 3 connected to negative: the siren does not sound - terminal 3 connected to positive, or open: the siren sounds STRAP P1 in B position: - terminal 3 connected to positive: the siren does not sound - terminal 3 connected to negative, or open: the siren sounds
4, 5, TAMPER	Terminals N.C. type (0,5A MAX).

3) PROGRAMMING

P1: programming SIREN CONTROL SIGNAL (see label)
P2 ON: presetting for 9 V nom. Ni-Cd rechargeable battery connection.
P2 OFF: self-powering by 9 V dry battery.

4) BATTERY

The dry battery (or rechargeable battery) supplies the self-powering should the siren connecting wire be cut off.



Fig. 1

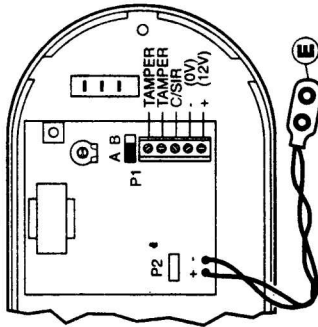


Fig. 2